

翻譯員法律知識課程
Curso de Conhecimentos Jurídicos na Óptica de Interpretação-Tradução

- 目的：** 向學員提供基本的法律知識，並教授各法律領域的詞彙的概念及術語。
Objectivo: Dotar os participantes de noções básicas da matéria jurídica e ministrar conceitos e termos do léxico jurídico nas diversas áreas do Direito.
- 對象：** 公共部門／實體的現職翻譯人員。
Destinatários: Intérpretes-tradutores em exercício de funções nos serviços/entidades públicas.
- 地點：** 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓608室，公務人員培訓中心。
Local: Centro de Formação dos Trabalhadores dos Serviços Públicos
Alameda Dr. Carlos D'Assumpção Nos. 336-342 Centro Comercial Cheng Feng 6º Andar, Sala 608, Macau.
- 名額：** 15個
Número de vagas: 15
- 導師：** 張德榮先生
Formador(a): Dr. Cheong Tac Veng

課程內容：

法律知識（初階）

1. 澳門一、二、三次法律資源簡介及檢索方法的應用
2. 簡論下列內容:
 - 2.1. 基本法及憲法
 - 2.2. 行政法
 - 2.3. 刑法
 - 2.4. 各訴訟法
 - 2.5. 民法
 - 2.6. 債法
 - 2.7. 家庭及繼承法
 - 2.8. 勞動法
 - 2.9. 商法

Programa:

Introdução às Noções de Direito

1. Conhecimento geral dos recursos jurídicos do primeiro, segundo e terceiro grau e o método de pesquisa
2. Breve apresentação da(o):
 - 2.1. Lei Básica e do Direito Constitucional
 - 2.2. Direito Administrativo
 - 2.3. Direito Penal
 - 2.4. Diversos Direitos Processuais
 - 2.5. Direito Civil
 - 2.6. Direito das Obrigações
 - 2.7. Direito da Família e de Sucessão
 - 2.8. Direito de Trabalho
 - 2.9. Direito Comercial

班別 Turma	上課日期及時間 Data e Horário	課時 Duração	截止報名日期 Prazo de Inscrição
1	01/09/2020 – 27/10/2020 逢星期二及四 3 ^a e 5 ^a 18:30-20:30 (01/09/2020: 18:30-21:30)	33小時 horas	14/08/2020

聯絡人 Pessoa de contacto: 陳小姐 Sr^a Cristin Chan / 馬小姐 Dr^a Madalena Pires / 羅小姐 Dr^a Raquel Lopes

電話 Tel: 8291 9750 / 8291 9723 / 82919728

傳真 Fax: 2875 2478

證書：

學員經考核合格及出席率達到課程總時數之 85% 或以上，才獲發證書。

Certificação:

Ao participante será conferido certificado se for aprovado na avaliação do curso, e simultaneamente se tiver frequentado 85% (ou superior) da duração total do curso.